

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet LOI POUR LE DCID PROJET	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-122985/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-122985	Date 2012-06-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-103-22681	
File No. - N° de dossier 103qf.W8486-122985	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-13	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Eddy, Kathie	Buyer Id - Id de l'acheteur 103qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0768 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendement no 002 est porté afin de:

Clarifier les questions de la compagnie reçue concernant la lettre d'intérêt

Exigences Générales Page 4 de 14 - Paragraphe 2, ligne 2 - Doit assurer une couverture tridimensionnelle de la ligne de visée

Question no 1: Faites vous référence à un hologramme ou voulez-vous dire une couverture demi-hémisphère de 180° sur 360°? S'il vous plaît préciser.

Réponse no 1: Le système doit fournir une couverture sphérique complète (360°) de la ligne de visée, indépendamment de l'orientation du soldat. Si non, le vendeur peut fournir une explication.

Paragraphe 5, ligne 3 - Les dispositifs doivent résister aux agents chimiques.

Question no 2: Pouvez-vous s'il vous plaît définir à quels agents chimiques, agents de décontamination et de nettoyage le dispositif doit y résister?

Réponse no 2: En ce moment, nous n'avons pas de liste complète d'agents chimiques. Le vendeur peut indiquer à quels agents leur système résiste.

Appendice 1 de l'annexe A

Article no 2 - S'il vous plaît clarifier "Énumérez tous les accessoires accompagnant le dispositif. "

Question no 3: S'agit-il des accessoires optionnels disponibles pour le dispositif ou tous les accessoires nécessaires pour faire fonctionner le dispositif?

Réponse no 3: Le vendeur doit indiquer les accessoires nécessaires et optionnels pour le dispositif.

Article no 14 - Quel est le poids du dispositif?

Question no 4: Le poids du dispositif doit-il inclure les batteries et les accessoires?

Réponse no 4: Le poids du dispositif doit inclure toutes les composantes nécessaires à l'utilisation du dispositif. Le poids des accessoires optionnels peut également être fourni.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-122985/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-122985

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

103qfW8486-122985

Buyer ID - Id de l'acheteur

103qf

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Questions d'intérêt général

Question no 5: Est-ce que le dispositif doit est classé à sécurité intrinsèque et à sécurité aux alentours de munitions c.-à-d. les contacts de batterie ne sont pas exposés?

Réponse no 5: Oui

Question no 6: Est-ce qu'il va y avoir des exigences de fabrication canadiennes ou au moins une compensation de RIR si acheté auprès d'un fabricant non-canadien?

Réponse no 6: Il est trop tôt en ce moment (sans avoir une réponse de l'industrie) d'être en mesure de répondre à cette question.

Tous les autres termes et les conditions restent inchangés.